

Международный научно-практический журнал

ГЕМАТОЛОГИЯ ТРАНСФУЗИОЛОГИЯ

Восточная
Европа

www.recipe.by

2016, том 2, № 1

Беларусь**Учредители:**

УП «Профессиональные издания»
ГУ «Республиканский научно-практический центр детской онкологии, гематологии и иммунологии»;
ГУ «Республиканский научно-практический центр трансфузиологии и медицинских биотехнологий»;
УЗ «9-я городская клиническая больница»

Журнал зарегистрирован

Министерством информации
Республики Беларусь.
Свидетельство № 1763 от 27 апреля 2015 г.

Адрес редакции:

220012, Минск, ул. Чернышевского, 10а,
оф. 805
Тел.: (017) 280 01 12, (017) 280 88 09
e-mail: gemtrans@recipe.by

Директор Евтушенко Л.А.**Заместитель главного редактора**

Глушук В.А.

Руководитель службы рекламы

и маркетинга Коваль М.А.

Технический редактор Мурашко А.В.**Украина****Учредители:**

УП «Профессиональные издания»

Журнал зарегистрирован

Государственной регистрационной службой
Украины 02 ноября 2015 г. Свидетельство
КВ № 21667-1567Р

Представительство в Украине:

ООО «Издательский дом
«Профессиональные издания»

Директор Ильина В.А.**Контакты:** тел.: +38 (067) 363 65 05,

(095) 091 24 50;

e-mail: profidom@ukr.net

Россия**Учредители:**

ООО «Вилин»

Журнал зарегистрирован

Федеральной службой по надзору в сфере
связи, информационных технологий и
массовых коммуникаций (Роскомнадзор)
18 сентября 2015 г.
Свидетельство ПИ № ФС77-63514

Представительство**в Российской Федерации:**

ООО «Вилин»

214006, Смоленск, пст Пасово

Тел./факс: +7 920 301 00 19

e-mail: volkov@para-la-oro.com

Электронная версия журнала доступна в Научной электронной библиотеке eLIBRARY.RU,
в базе данных East View, в электронной библиотечной системе IPRbooks

В Украине подписка оформляется через офис ООО «Издательский дом «Профессиональные издания».

В Беларуси подписка оформляется через каталог РУП «Белпочта»: индивидуальный индекс – 00315, ведомственный индекс – 003152.

Журнал выходит 1 раз в 3 месяца.

Цена свободная.

Подписано в печать: 16.04.2016

Тираж (Беларусь) 500 экз.

Тираж (Украина) 1000 экз.

Тираж (Россия) 3500 экз.

Заказ №

Формат 70x100 1/16. Печать офсетная

Отпечатано в типографии ФЛП Нестерова Л.О.

Тел.: +380682262444

© «Гематология. Трансфузиология. Восточная Европа»

Авторские права защищены. Любое воспроизведение материалов издания возможно только с письменного разрешения редакции с обязательной ссылкой на источник.

© УП «Профессиональные издания», 2016

© Оформление и дизайн УП «Профессиональные издания», 2016

Беларусь

Главный редактор

Алейникова О.В.

Редакционная коллегия:

Белевцев М.В. (Минск)
 Углова Т.А. (Минск)
 Кустанович А.М. (Минск)
 Усс А.Л. (Минск)
 Искров И.А. (Минск)
 Миланович Н.Ф. (Минск)
 Хулуп Г.Я. (Минск)
 Свирновский А.И. (Минск)
 Климович О.В. (Минск)
 Качан Г.Л. (Минск)
 Потапнев М.П. (Минск)
 Дмитриев В.В. (Минск)

Украина

Главный редактор

Выдыборец С.В.

Редакционная коллегия:

Бабийчук Л.А. (Харьков)
 Бебешко В.Г. (Киев)
 Бруслова Е.М. (Киев)
 Выговская Я.И. (Львов)
 Гайдукова С.Н. (Киев)
 Гаркава Е.Г. (Киев)
 Гартовская И.Р. (Киев)
 Гордиенко А.И. (Киев)
 Горяинова Н.В. (Киев)
 Гусева С.А. (Киев)
 Жулкевич И.В. (Тернополь)
 Клименко С.В. (Киев)
 Кондрацкий Б.А. (Львов)
 Крячок И.А. (Киев)
 Кучер Е.В. (Киев)
 Лановенко И.И. (Киев)
 Лунева А.Г. (Киев)
 Минченко Ж.Н. (Киев)
 Мороз Г.И. (Киев)
 Новак В.Л. (Львов)
 Песоцкая Л.А. (Днепропетровск)
 Перехрестенко П.М. (Киев)
 Рыбальская Л.П. (Киев)
 Сивак Л.А. (Киев)
 Сергиенко А.В. (Киев)
 Скрыпник И.М. (Полтава)
 Тимченко А.С. (Киев)
 Третьяк Н.Н. (Киев)
 Попович Ю.Ю. (Ужгород)
 Федоровская Е.А. (Киев)

Россия

Главный редактор

Румянцев А.Г.

Редакционная коллегия:

Афанасьев Б.В. (Санкт-Петербург)
 Масчан А.А. (Москва)
 Османов Е.А. (Москва)
 Ройтман Е.В. (Москва)
 Рукавицын О.А. (Москва)
 Румянцев С.А. (Москва)
 Савченко В.Г. (Москва)

Рецензируемое издание

Входит в Перечень научных изданий Республики Беларусь для опубликования результатов диссертационных исследований.

Ответственность за точность приведенных фактов, цитат, собственных имен и прочих сведений, а также за разглашение закрытой информации несут авторы.

Редакция может публиковать статьи в порядке обсуждения, не разделяя точки зрения автора.

International scientific journal

HEMATOLOGY TRANSFUSIOLOGY

Eastern Europe

Hematologija. Transfusiologija. Vostochnaja Evropa

www.recipe.by

2016, volume 2, № 1

Belarus

Founder:

UE «Professional Editions»,
GU «Republican Scientific and Practical
Center of Pediatric Oncology, Hematology
and Immunology»;
GU «Republican Scientific-Practical Center
of Transfusion and medical biotechnologies»;
UZ «9th Clinical Hospital»

The journal is registered

in the Ministry of information
of the Republic of Belarus
Registration certificate № 1763 27.04.2015

Address of the editorial office:

220012, Minsk, Chernyshevsky str., 10A,
Office 805
phone: +375 (017) 280 01 12, (017) 280 88 09
e-mail: gemtrans@recipe.by

Director Evtushenko L.

Deputy editor-in-chief Glushuk V.

Head of advertising and marketing Koval M.

Technical editor Murashko A.

Ukraine

Founders:

P. Shupyk National Medical Academy
of Post-Graduate Education;
UE «Professional Editions»

The journal is registered

at State Registration Service of Ukraine
November 02, 2015
Certificate HF №21667-1567R

Representative Office in Ukraine:

LLC «Publishing house» Professional Edition»

Director Ilyina V.

Contacts:

phone: +38 (067) 363 65 05, (095) 091 24 50;
e-mail: profidom@ukr.net

Russia

Founders:

LLC «Vilin»

The journal is registered

Federal Service for Supervision of Commu-
nications, Information Technology and Mass
Media (Roskomnadzor) September 18, 2015
Certificate PI number FS77-63514

Representative Office in Russian

Federation:

LLC «Vilin»

214006, Smolensk, Pasovo

Phone/fax: +7 920 301 00 19

e-mail: volkov@para-la-oro.com

The electronic version of the journal is available on the Scientific electronic library eLIBRARY.RU,
in the East View database, in the electronic library system IPRbooks

In Ukraine the subscription is made out through office LLC «Publishing house» Professional Edition».

In Belarus the subscription is made out through the Republican unitary enterprise «Belposhta» individual index – 00315; departmental index – 003152.

The frequency of journal is 1 time in 3 months.
The price is not fixed.

Sent for the press 16.04.2016

Circulation is 500 copies (Belarus).

Circulation is 1000 copies (Ukraine).

Circulation is 3500 copies (Russia).

Order №

Format 70x100 1/16. Litho

Printed in printing house FLP Nesterova L.O.

Phone: +380682262444

© «Hematology. Transfusiology. Eastern Europe»

Copyright is protected. Any reproduction of materials of the edition is possible only with written permission of edition with an obligatory reference to the source.

© «Professional Editions» Unitary Enterprise, 2016

© Design and decor of «Professional Editions» Unitary Enterprise, 2016

Belarus

Editor-in-chief

Aleinikova O.

Editorial Board:

Belevtsev M. (Minsk)
 Uglova T. (Minsk)
 Kustanovich A. (Minsk)
 Uss A. (Minsk)
 Iskrov I. (Minsk)
 Milanovic N. (Minsk)
 Hulup G. (Minsk)
 Svirnovski A. (Minsk)
 Klimovich O. (Minsk)
 Kachan G. (Minsk)
 Potapnev M. (Minsk)
 Dmitriev V. (Minsk)

Ukraine

Editor-in-chief

Vydyborets S.

Editorial Board:

Babychuk L. (Kharkiv)
 Bebeshko V. (Kyev)
 Bruslova E. (Kyev)
 Vigovskaya Y. (Lviv)
 Gaidukova S. (Kyev)
 Garkava E. (Kyev)
 Gartovskaya I. (Kyev)
 Gordienko A. (Kyev)
 Goryainova N. (Kyev)
 Guseva S. (Kyev)
 Zhulkevich I. (Ternopil)
 Klimenko S. (Kyev)
 Kondratsky B. (Lviv)
 Kryachok I. (Kyev)
 Kucher E. (Kyev)
 Lanovenko I. (Kyev)
 Luneva A. (Kyev)
 Minchenko Zh. (Kyev)
 Moroz G. (Kyev)
 Novak V. (Lviv)
 Pesotskaya L. (Dnepropetrovsk)
 Perehrestenko P. (Kyev)
 Ribalskaya L. (Kyev)
 Sivak L. (Kyev)
 Sergienko A. (Kyev)
 Skripnik I. (Poltava)
 Timchenko A. (Kyev)
 Tretiak N. (Kyev)
 Popovich Y. (Uzhgorod)
 Fedorovskaya E. (Kyev)

Russia

Editor-in-chief

Rumyantsev A.

Editorial Board:

Afanasiev B. (St. Petersburg)
 Maschan A. (Moscow)
 Osmanov E. (Moscow)
 Roitman E. (Moscow)
 Rukavitsin O. (Moscow)
 Rumyantsev S. (Moscow)
 Savchenko V. (Moscow)

Peer-reviewed edition

The journal is included into a List of scientific publications of the Republic of Belarus for the publication of the results of the dissertation research.

Responsibility for the accuracy of the given facts, quotes, own names and other data, and also for disclosure of the classified information authors bear.

Editorial staff can publish articles as discussion, without sharing the point of view of the author.

Уважаемые коллеги!

Прошел год со времени выхода в свет первого номера журнала «Гематология. Трансфузиология. Восточная Европа». В течение года коллектив издательства «Профессиональные издания» проводил большую организационную работу, планируя и развивая данный журнал, а мощный научный потенциал редакционных коллегий, представленный ведущими специалистами Украины, Беларуси и России, сделал первые решительные шаги как по определению политики издания, так и по интеграции гематологов и трансфузиологов наших стран в мировое профессиональное общество, по укреплению площадки для содержательной профессиональной коммуникации и получения систематизированной прикладной информации.

Основными научными направлениями нашего журнала будут оставаться актуальные вопросы клинической гематологии и трансфузиологии, службы крови, инновационные технологии в этих специальностях. Мы планируем не обходить вниманием и другие, не менее важные темы современной гематологии и трансфузиологии. Существенное место будет отведено результатам новаторских экспериментальных и клинических работ, клинических разработок, диссертационным исследованиям, научно-исследовательским работам, которые выполнены на стыке нескольких наук. В дальнейшем читатели найдут в журнале обзоры международных тенденций, зарубежных и отечественных исследований, характеристику методологических основ подготовки кадров, обзоры лекарственных препаратов, публикации, посвященные актуальным событиям. Кроме того, мы будем публиковать работы молодых ученых, которые делают только первые шаги в интересный мир гематологии и трансфузиологии. Мы всегда будем рады услышать научные мысли наших отечественных и зарубежных коллег.

Планируя наши последующие выпуски, мы будем заботиться о том, чтобы журнал стал ценным помощником в распространении знаний, инновационных технологий, передового опыта. Наш журнал не является заангажированным изданием, поэтому в нем найдут отображение самые разнообразные точки зрения – как со стороны административных структур, ведущих фармацевтических компаний, производителей материалов и оборудования, так и научных работников и практикующих врачей.

От души хочу поздравить с первой годовщиной журнала коллектив издательства, главных редакторов и членов редакционных коллегий и пожелать дальнейшей успешной работы. Надеюсь, что согласованная и тщательная работа коллективов редколлегий, авторов статей и рецензентов будет достойно оценена широкой читательской аудиторией.

С.В. Выдыборец,
главный редактор
Киев, март 2016



Организация гематологической помощи

Этапы организации Национального регистра доноров стволовых клеточных клеток в Республике Беларусь
Усс А.Л. 8

Молекулярно-генетическая характеристика первичных иммунодефицитов в Украине
Бондаренко А.В., Чернышова Л.И., Волоха А.П., Костюченко Л.В., Романышин Я.Ю., Степановский Ю.С. 13

Оригинальные исследования.**Научные публикации**

Сравнительный анализ концентраций свободных легких цепей иммуноглобулинов сыворотки крови и спинномозговой жидкости при множественной миеломе, осложненной опухолевой миелорадикулопатией
Голенков А.К., Трифонова Е.В., Митина Т.А., Катаева Е.В., Москалец О.В., Кедров А.В., Киселев А.М., Белоусов К.А., Захаров С.Г., Клинушкина Е.Ф., Яздовский В.В., Козарко И.Н., Козарко Б.С., Караулов А.В. 24

Экспрессия CD25 на бластных клетках как неблагоприятный фактор прогноза у пациентов с острым миелоидным лейкозом взрослых
Усс А.Л., Лендина И.Ю. 32

Комплексное биохимическое исследование биогенных аминов и гепарина в плазме крови пациентов с острыми лейкозами в процессе интенсивной химиотерапии
Борисенко Е.А., Гартовская И.Р., Выдыборец С.В. 39

Содержание свободного гепарина в плазме крови пациентов с истинной полицитемией и частота неврологических общемозговых симптомов
Гайдюкова С.Н., Ткаченко Е.В., Бублий Ю.С. 47

Цитоморфологическая характеристика букального эпителия человека в норме и при онкологической патологии
Гоженко А.И., Лукьянчук О.В., Москаленко А.М., Щукина Г.В., Щукин Н.А. 58

Обзоры. Лекции

Современные принципы инфузионно-трансфузионной терапии кровопотери при политравме и протокол массивной гемотрансфузии
Усенко Л.В., Царев А.В., Петров В.В., Кобеляцкий Ю.Ю. 64

Виды современных семинарских занятий в медицинском последипломном образовании
Хоменко И.М., Ременник О.И., Гайдюкова С.Н. 76

Побочные реакции и осложнения при применении препаратов солей железа
Выдыборец С.В., Сергиенко А.В. 82

Обинутузумаб (GA101) для лечения хронического лимфолейкоза и других видов В-клеточных неходжкинских лимфом:
гликолизированные антитела II типа к CD20
Геде В., Клейн К., Стилгенбауер С. 93

FDA одобрила препарат Газива® (обинутузумаб) для применения у пациентов с фолликулярной лимфомой, ранее получавших лечение 110

Врачебная практика

Хронический миелоидный лейкоз у детей и подростков в Республике Беларусь: анализ эффективности лечения в эпоху появления таргетных препаратов
Борисевич М.В., Савва Н.Н. 115

Эффективность заместительной терапии препаратами иммуноглобулина для подкожного введения у детей с первичными иммунодефицитами
Углова Т.А. 128

Клинические проявления и особенности лечения неходжкинских лимфом у детей с синдромами хромосомной нестабильности
Козлова Е.И., Цимбалюк-Волошин И.П., Полищук Р.С., Дорош О.И., Трояновская О.О., Скоропад Л.Л., Степанюк А.И., Воробель О.И., Костюченко Л.В., Логинский В.Е. 136

Клинический случай острой мегакариоцитарной лейкемии
Каплан П.Е., Селина И.А., Усенко А.В., Ярчук Е.А. 152

Материалы конференций**«Перспективы диагностики и лечения гематологических заболеваний»**

Анализ полиморфных вариантов гена Trp53 в прогнозировании токсических осложнений при лечении неходжкинских лимфом
Салах А.А., Абушанаб, Выдыборец С.В., Горovenko Н.Г., Гартовская И.Р., Кирьяченко С.П., Россиха З.И. 155

О профилактике железодефицитных состояний у детей раннего возраста
Кучер Е.В. 166

Прогностическое значение иммуногистохимической экспрессии Vcl-6 у пациентов с диффузной В-крупноклеточной лимфомой
Мартыничук А.В., Крячок И.А., Филоненко Е.С., Алексик Е.М., Титоренко И.Б., Куцовой Е.В. 172

Эффективность лечения рецидивов и первично-рефрактерного течения неходжкинских лимфом и лимфомы Ходжкина схемами полихимиотерапии (ПХТ) II линии
Крячок И.А., Куцовой Е.В., Кадникова Т.В., Мартыничук А.В., Филоненко Е.С., Титоренко И.Б., Алексик Е.М., Скрипец Т.В. 176

Экспрессия VCL-2 и VCL-6 клетками диффузной В-крупноклеточной лимфомы у пациентов из группы высокого риска
Филоненко Е.С., Крячок И.А., Мартыничук А.В., Титоренко И.Б. 178

Для авторов 180

Organization of hematologic care

Steps of organizing a National register of donor hematopoietic stem cells in the Republic of Belarus
Uss A. 8

Molecular genetic characteristics of primary immunodeficiency in Ukraine
Bondarenko A., Chernysheva L., Volokha A., Kostyuchenko L., Romanyshin Ya., Stepanovskiy Yu. 13

Original research. Scientific publication

A comparative analysis of Free Light Chain concentrations in serum and cerebrospinal fluid for patients with multiple myeloma complicated by myeloradiculopathy
Golenkov A., Trifonova E., Mitina T., Kataeva E., Moskalets O., Kedrov A., Kiselev A., Belousov K., Zakharov S., Klinushkina E., Yazovskiy V., Kogarko I., Kogarko B., Karaulov A. 24

Expression of CD25 on blast cells as unfavorable prognostic factors in patients with acute myeloid leukemia of adults
Uss A., Lendzina I. 32

The complex biochemical study of the content of biogenic amines and heparin in blood plasma in patients with acute leucosis during intensive chemotherapy
Borisenko Ye., Gartovskaja I., Vydubets S. 39

Free heparin blood plasma of patients with polycythemia vera and incidence of neurological cerebral symptoms
Gaidukova S., Tkachenko E., Bubljiy Yu. 47

Morphological description of buccal epithelium at normal and oncological pathologies in human organism
Gozhenko A., Lukianchuk O., Moskalenko A., Schukina G., Schukin N. 58

Reviews. Lectures

Modern principles of infusion-transfusion therapy in polytrauma blood loss and massive transfusion protocol
Ussenko L., Tsarev A., Petrov V., Kobelyatskiy Yu. 64

The types of modern seminars in medical post-graduate education
Khomenko I., Remennik O., Gaidukova S. 76

Complications and side effects when applying preparations of iron salts
Vydubets S., Sergienko A. 82

Obinutuzumab (GA101) for the Treatment of Chronic Lymphocytic Leukemia and Other B-Cell Non-Hodgkin's Lymphomas:

A Glycoengineered Type II CD20 Antibody
Goede V., Klein C., Stilgenbauer S. 93

FDA approves Roche's Gazyva (obinutuzumab) for certain people with previously treated follicular lymphoma 110

Practice

Chronic myeloid leukemia in children of Belarus: analysis of Imatinib treatment efficacy
Borisevich M., Savva N. 115

The effectiveness of substitution therapy with immunoglobulin preparations for subcutaneous administration in children with primary immunodeficiencies
Uglova T. 128

Clinical manifestations and treatment features of non-Hodgkin's lymphomas in children with chromosomal instability syndromes
Kozlova O., Tsybaliuk-Voloshin I., Polishchuk R., Dorosh O., Troyanovska O., Skoropad L., Stepaniuk A., Vorobel O., Kostyuchenko L., Loginsky V. 136

Acute megakaryoblastic leukemia megakaryoblastic cells
Kaplan P., Selina I., Usenko G., Yarchuk O. 152

Proceedings of the conference

"Prospects of diagnostics and treatment of hematologic diseases"
Analysis of Tp53 gene polymorphic variants in predicting of toxic complications in non-Hodgkin's lymphoma treatment
Salah A. Abushanab, Vydubets S., Gorovenko N., Gartovska I., Kyriachenko S., Rossokha Z. 155

On the prevention of iron states in infants
Kucher E. 166

Prognostic value of immunohistochemical expression of Bcl-6 in Diffuse large B-cell lymphoma patients
Martynchyk A., Kriachok I., Filonenko E., Aleksik E., Tytorenko I., Kuschevyy E. 172

The effectiveness of second line treatment of relapse and primary refractory non-Hodgkins and Hodgkins lymphomas
Kriachok I., Kushchevyy E., Kadnikova T., Martynchyk A., Filonenko K., Titorenko I., Aleksik O., Skripets T. 176

BCL-2 and BCL-6 expression in Diffuse large B-cell lymphoma in patients from high-risk group
Filonenko K., Kriachok I., Martynchyk A., Titorenko I. 178

For authors 180